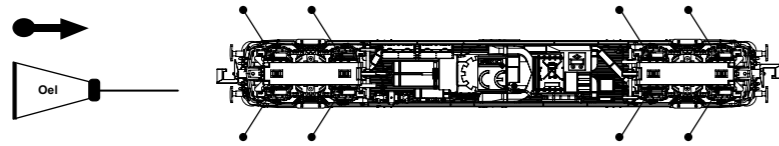


PIKO Art.-Nr.:
#56301 Lok-Öl (50 ml)
#56300 Lok-Öler mit Feindosierung

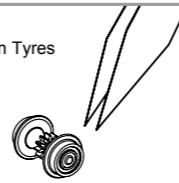
PIKO Art.-Nr.:
#56301 Huile locomotive
#56300 Huile avec doseur

PIKO Art.-Nr.:
#56301 Olio per locomotive (50 ml)
#56300 Oliatore per locomotive
con dosaggio di precisione

PIKO Art.-Nr.:
#56301 Loco-Oil
#56300 Precision engine oiler
w fine dosage



Haftreifenwechsel
Change the Traction Tyres



Ölen Sie bei häufigem Fahrbetrieb die Achslager mit einem Tropfen harz- und säurefreiem Nähmaschinenöl!
Wir empfehlen, die Lok ca. 25 min je Fahrtrichtung ohne Belastung einlaufen zu lassen, damit das Modell einen optimalen Rundlauf und eine gute Zugkraft erhält. Bitte beachten Sie, daß der einwandfreie Lauf des Modells nur auf sauberen Schienen gewährleistet ist.

Qualora si faccia circolare il modello frequentemente, oliarne le boccole degli assali con una goccia di olio per macchine da cucire, esente da resine ed acidi. Si consiglia di far rodare la locomotiva isolata per circa 25 minuti per ciascun senso di marcia, affinché il modello raggiunga l'ottimale regolarità di funzionamento ed una buona forza di trazione. Nota bene: il corretto funzionamento del modello è garantito solamente su rotaie pulite.

Si utilisation fréquente, huilez régulièrement avec une goutte d'huile fine pour machine à coudre. Nous vous conseillons un rodage complet de 25 min dans chaque sens pour un roulement optimal. Il est conseillé de nettoyer régulièrement vos rails pour un bon fonctionnement.

If used frequently, oil the wheelsets with a drop of non-resinous, acid-free sewing machine oil! In order to achieve the best possible running and traction properties, it is advisable to run the locomotive in for 25 minutes forwards and 25 minutes in reverse without load. Clean rails are essential for good performance, and 25 minutes in reverse without load. Clean rails are essential for good performance.

Bitte beachten Sie, dass der Triebwagen die Lok-Adresse 3 zum jeweils problemlosen Schalten der vielfältigen Funktionen ab Werk besitzt.

Veillez noter que l'automotrice a l'adresse de la locomotive 3 pour une commutation sans problème des différentes fonctions en usine.

Nota bene - Nell'impostazione predefinita, la automotrici presenta l'indirizzo locomotiva 3, per un'agevole attivazione delle varie funzioni.

Please note that the Rail car has the locomotive address 3 for problem-free switching of the various functions ex factory.

Achtung!

Bei einem Reset des Decoders werden alle ab Werk programmierten spezifischen Einstellungen überschrieben! Bitte führen Sie einen Reset deshalb nur in wirklich dringenden Notfällen durch. Sollten Sie dennoch einen Reset durchführen, müssen Sie das individuelle FunctionMapping (siehe FAQ) neu programmieren!

Notez s'il vous plaît!

Après une réinitialisation du décodeur, toutes les configurations par défaut sont écrasées! Par conséquent, veuillez ne procéder à une réinitialisation qu'en cas d'urgence importante et urgente. Si vous réinitialisez votre décodeur, vous devez éventuellement reprogrammer le mappage de chaque fonction (voir FAQ pour plus d'informations)!

Attenzione!

In caso di reset del Decoder, tutte le impostazioni specifiche programmate in fabbrica verranno sovrascritte: pertanto, il reset andrà eseguito soltanto in casi di autentica emergenza. Qualora occorresse comunque eseguire un reset, il FunctionMapping del caso (vedi FAQ) andrà riprogrammato.

Please note!

After a reset of the decoder, all default configurations are overwritten! Therefore, please only do a reset in case of an important and urgent emergency. If you still reset your decoder, you eventually have to reprogram the individual function mapping (see FAQ for more information)!

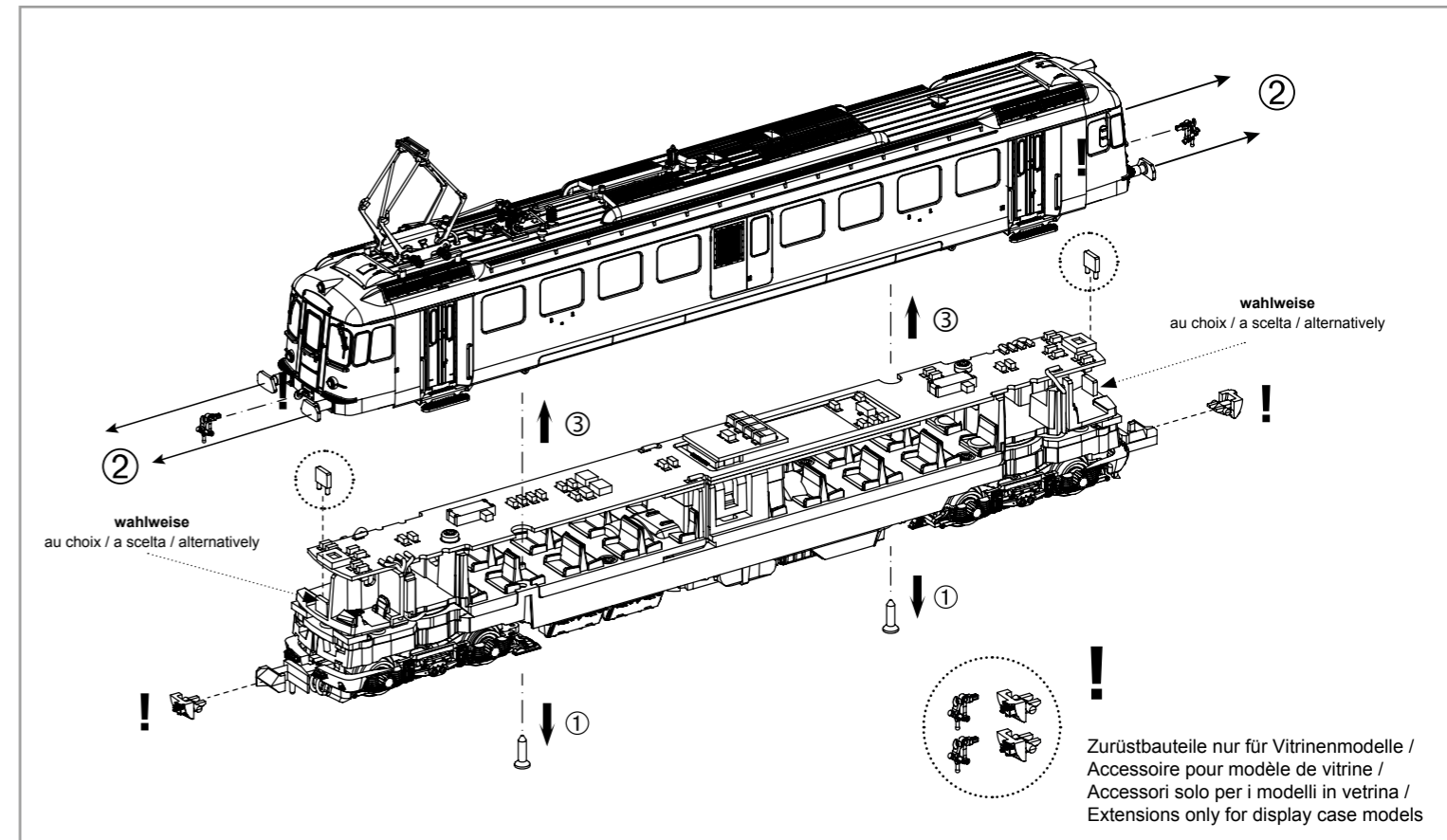
BEDIENUNGSANLEITUNG TRIEBWAGEN RBe 4/4 SBB

Notice d'utilisation Automotrice
Manuale d'istruzioni Automotrici
Instructions for use Rail Car



Next 18

Triebwagen / Automotrice / Automotrici / Rail Car



Zurüstbauteile nur für Vitrinenmodelle /
Accessoire pour modèle de vitrine /
Accessori solo per i modelli in vetrina /
Extensions only for display case models

(D) Hinweis:
Sicherheitshinweise in weiteren Sprachen finden Sie unter: www.piko-shop.de

(GB) Please note:
Safety instructions in other languages, please see: www.piko-shop.de

(F) Conseil:
Des consignes de sécurité dans d'autres langues peuvent être trouvées sur: www.piko-shop.de

(NL) Attentie:
Veiligheidsinstructies in andere talen zijn te vinden op: www.piko-shop.de

(IT) Nota:
Le istruzioni di sicurezza in altre lingue sono disponibili su: www.piko-shop.de

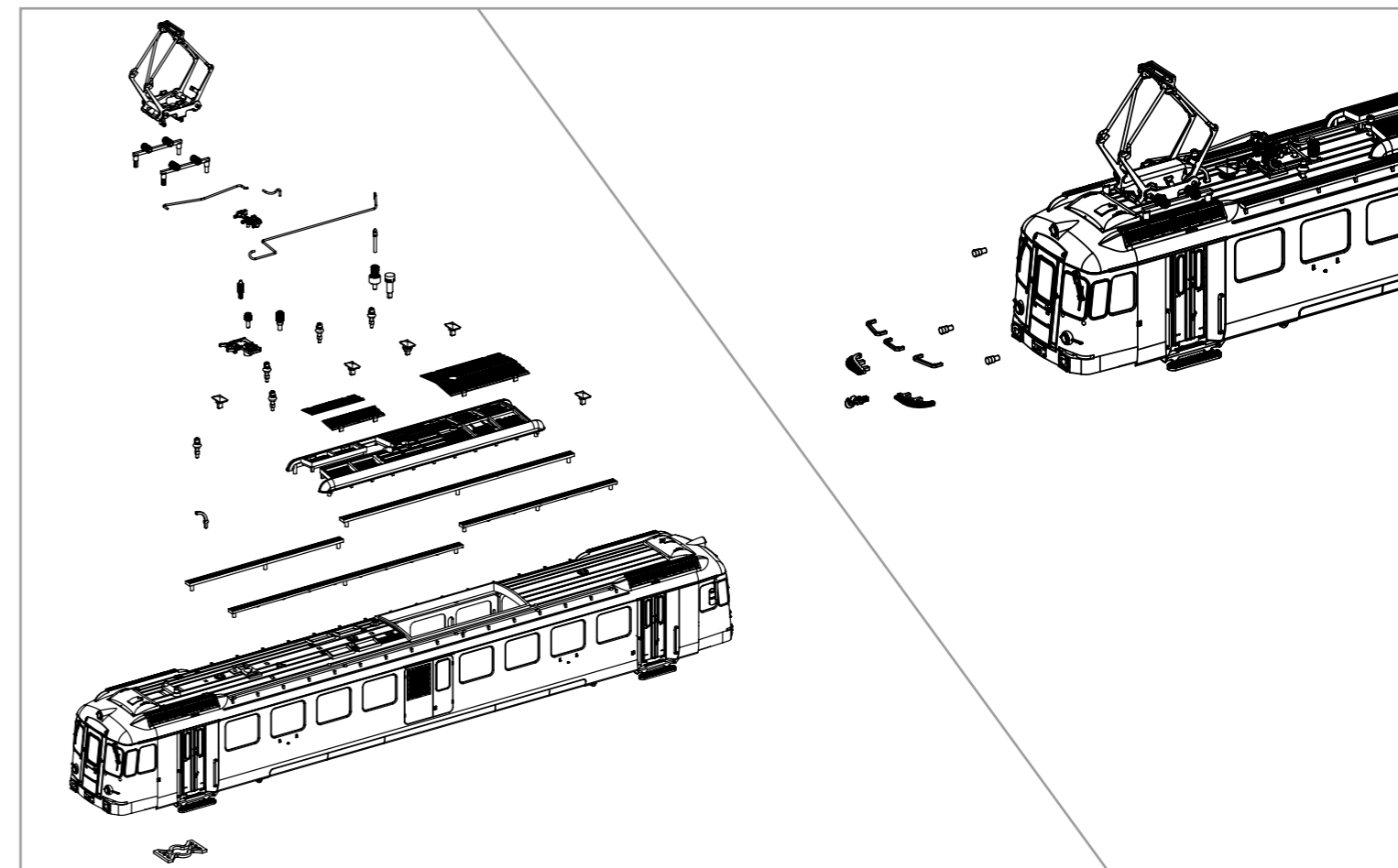
(E) Aviso:
Las instrucciones de seguridad en otros idiomas se pueden encontrar en: www.piko-shop.de

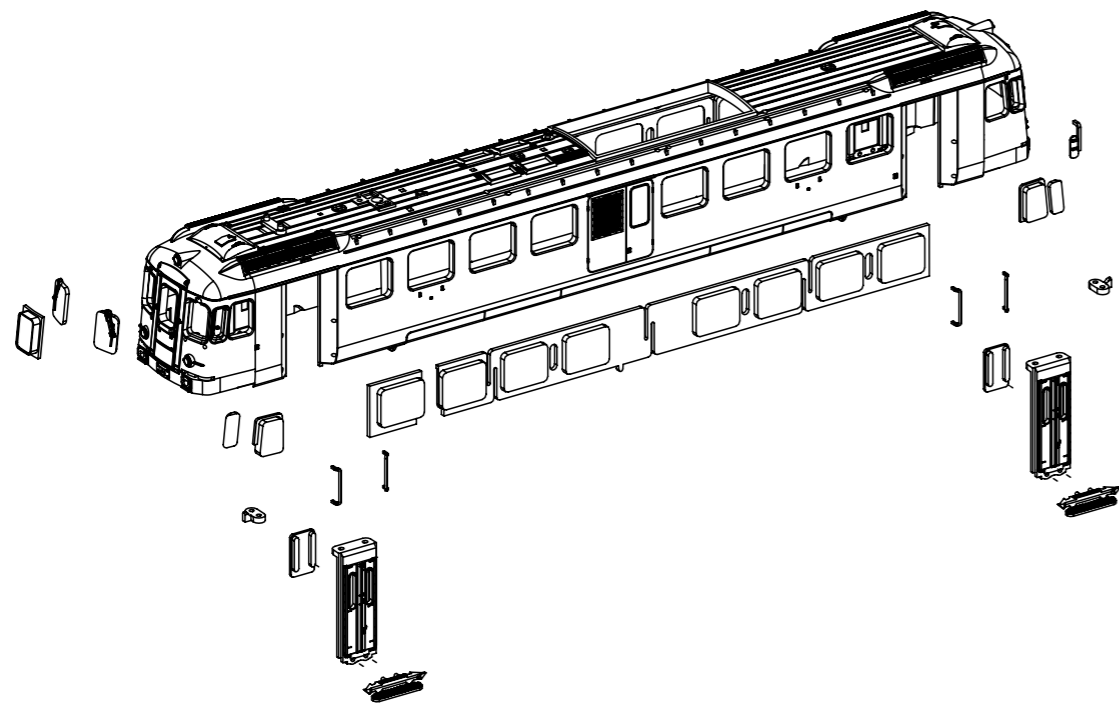
(PL) Uwaga:
Instrukcje bezpieczeństwa w innych językach można znaleźć na stronie: www.piko-shop.de

(RU) Намек:
Инструкции по безопасности на других языках можно найти на: www.piko-shop.de

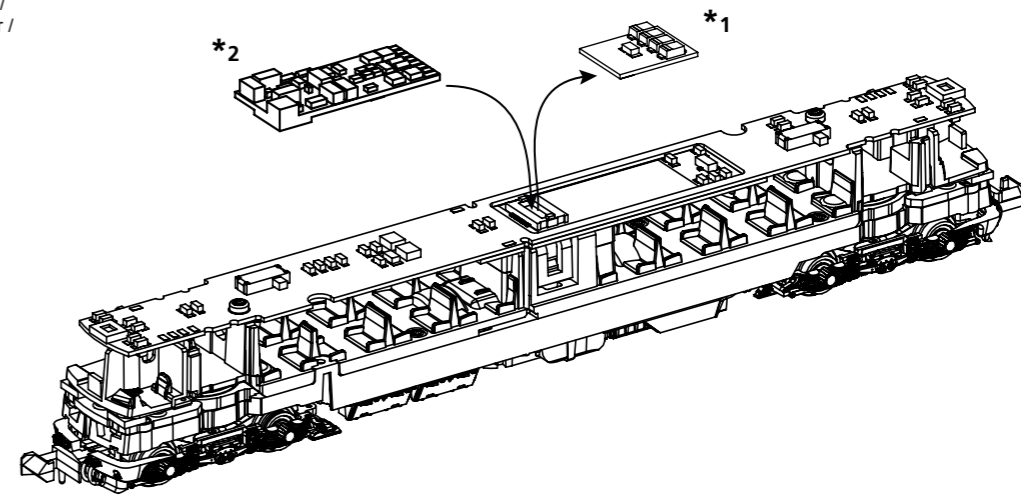
(CN) 提示:
如需其他语言的安全须知请访问: www.piko-shop.de

(CZ) Upozornění:
Bezpečnostní pokyny v jiných jazycích naleznete na adrese: www.piko-shop.de



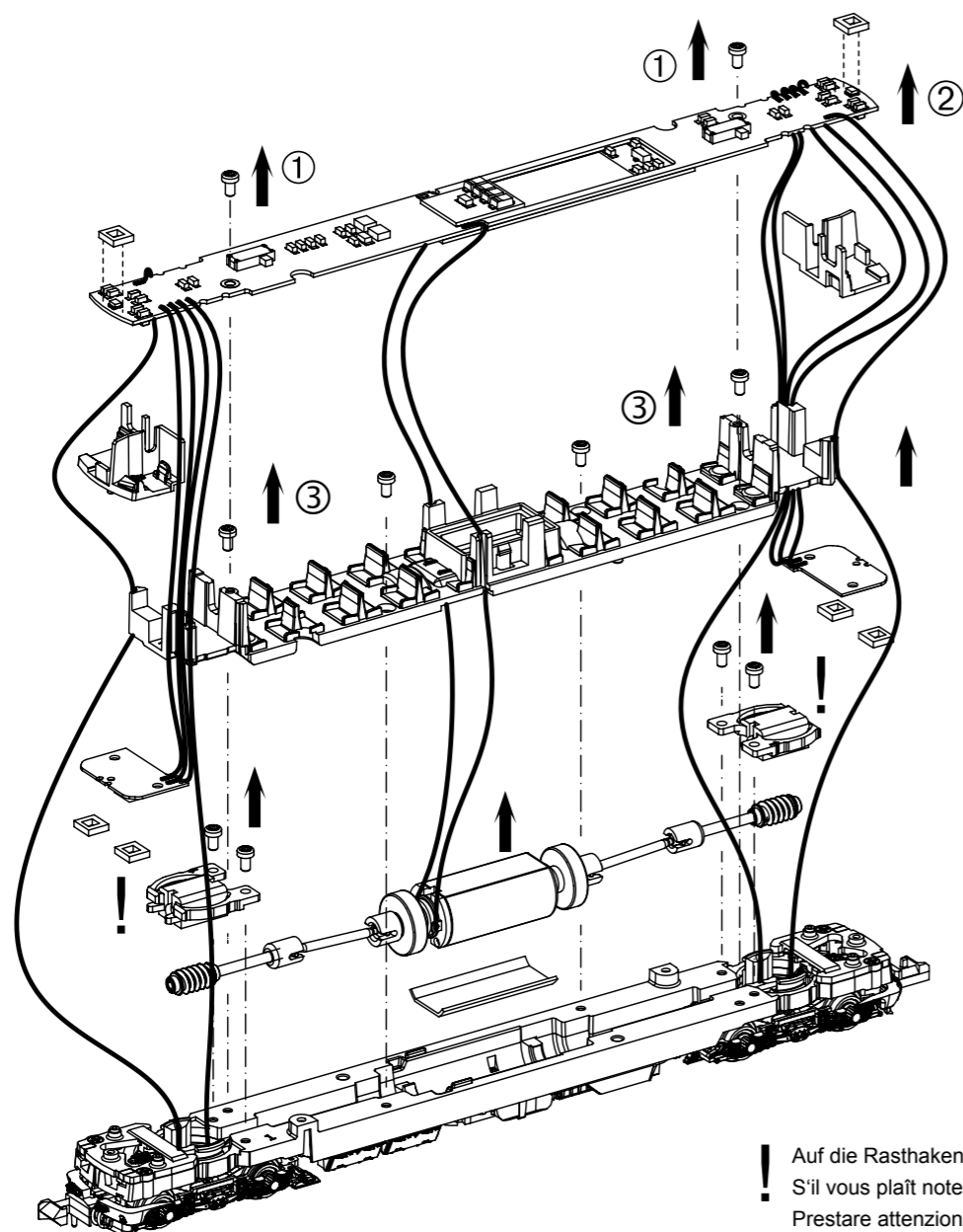


Decodereinbau
 Installation du décodeur /
 Installazione del decoder /
 Installing Decoder

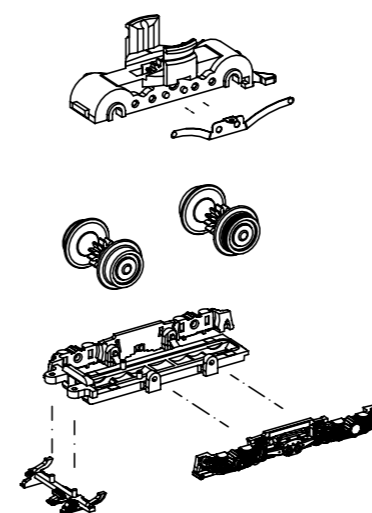
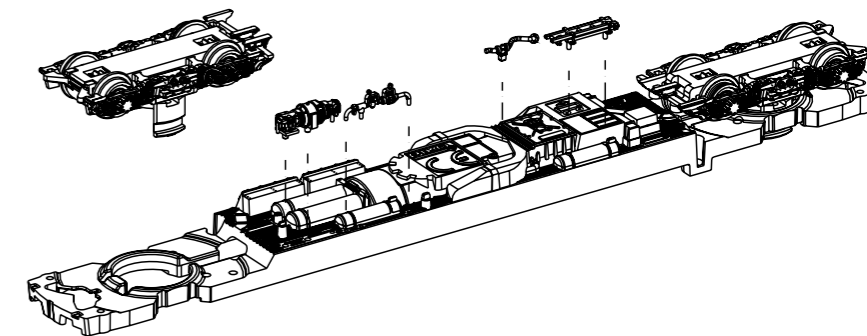
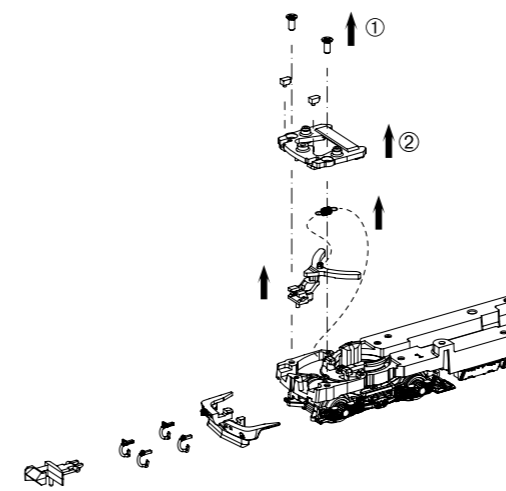


***1** Bitte Brückenstecker aufbewahren! /
 Conservez l'interface digital! /
 Tenere i tappi di collegamento! /
 Please save the DC Bridge!

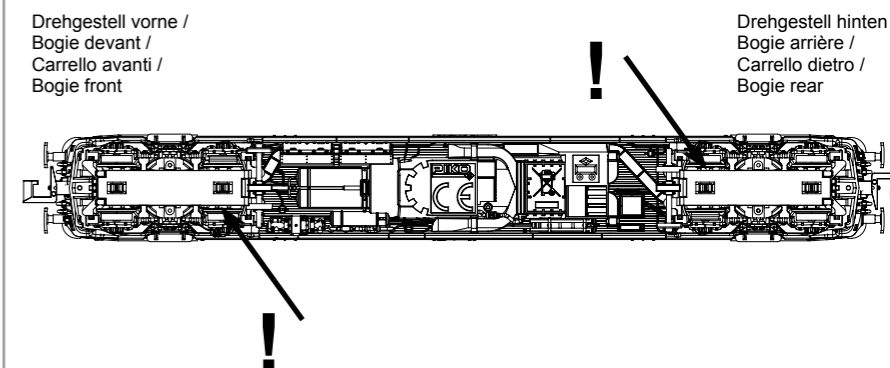
***2** # 46402 PIKO SmartDecoder 4.1 Next18
 Nicht enthalten! / Non compris! /
 Non inclusa! / Not included!



! Auf die Rasthaken achten! /
 S'il vous plaît notez les crochets! /
 Prestare attenzione ai ganci d'arresto /
 Please note the hooks!



! = Auf die Lage der Isolierbuchsen achten - nur in DC Version
 != Faites attention aux polarités d'essieux - uniquement en CC version
 != Prestare attenzione alla situazione delle boccole isolanti - solo nella versione CC
 != Pay attention to the situation of Insulating bushes - only in DC version



Drehgestell vorne /
 Bogie devant /
 Carrello avanti /
 Bogie front

Drehgestell hinten /
 Bogie arrière /
 Carrello dietro /
 Bogie rear